

ICF Codul de Etică



Aprobat de consiliu în octombrie 2024

rev. 04.28.2025

Codul de Etică al Federației Internaționale de Coaching (ICF) este compus din cinci părți principale și un apendice:

1. SCOPUL

2. VALORILE DE BAZĂ ICF ȘI PRINCIPIILE ETICE

3. ANGAJAMENTE PENTRU TOȚI CEI DIN ECOSISTEMUL ICF

4. STANDARDE ETICE PENTRU PROFESIONIȘTII ICF

5. JURĂMÂNTUL ETIC

APENDICE

DEFINIȚII CHEIE ALE TERMENILOR UTILIZAȚI ÎN COD GLOSAR DE ALȚI TERMENI

1. SCOP

Federația Internațională de Coaching (ICF) este cea mai importantă asociație de coaching din lume.

ICF este alcătuită din șase organizații-membre (FO - Family Organizations). Împreună, acestea formează Ecosistemul ICF. Organizațiile-membre sunt: ICF Professional Coaches, ICF Credentials and Standards, ICF Coaching Education, ICF Foundation, ICF Coaching in Organizations și ICF Thought Leadership Institute. Consiliul Global ICF oferă direcția strategică și coordonează întregul ecosistem ICF.

Pe baza misiunii și responsabilității sale, ICF oferă un cod de etică care stabilește standardele etice de conduită profesională ce trebuie respectate de toți cei care fac parte din Ecosistemul ICF, fie că acționează ca profesioniști ICF (vezi definiția), fie în orice altă calitate. Rolurile și responsabilitățile reglementate de Codul de Etică ICF includ: profesioniștii ICF, personalul ICF (vezi definiția), voluntarii, membrii consiliilor ICF, liderii Comunităților de Practică ICF, precum și membrii comitetelor globale ICF, ai grupurilor de lucru și ai echipelor de bază (indiferent dacă sunt sau nu profesioniști ICF).

Codul de Etică ICF încorporează valorile de bază ale Federației Internaționale de Coaching (Valorile de Bază ICF) ca fundație pentru înțelegerea Codului de Etică ICF, a principiilor etice și a standardelor etice de conduită.

Codul de Etică ICF are rolul de a susține integritatea ICF și a profesiei de coaching la nivel global prin:

- Stabilirea unor standarde de conduită în concordanță cu valorile de bază și principiile etice ale ICF.
- Ghidarea reflecției etice, educației și procesului de luare a deciziilor.

- Soluționarea și menținerea standardelor etice ICF prin procesul de Revizuire a Conduitei Etice (ECR) al ICF.
- Oferirea unei baze pentru formarea în etică în cadrul programelor acreditate de ICF.

Acest Cod de Etică are scopul de a sprijini persoanele cărora li se aplică acest cod, îndrumându-le către factorii etici, valorile și principiile care trebuie luate în considerare ori de câte ori trebuie să se angajeze într-un raționament etic și în luarea deciziilor etice.

Codul de Etică ICF se aplică atunci când persoanele se prezintă ca făcând parte din ecosistemul ICF și/sau ca profesioniști ICF în interacțiunile lor profesionale.

Provocarea de a acționa etic înseamnă că persoanele din cadrul ecosistemului ICF vor întâlni inevitabil situații care necesită răspunsuri la probleme neașteptate, soluționarea unor dileme și găsirea de soluții la diverse probleme.

Persoanele din ecosistemul ICF se străduiesc să acționeze etic, chiar și atunci când acest lucru presupune să dea dovadă de curaj și să ia decizii dificile care susțin principiul „A FACE BINE” în relație cu părțile interesate.

Partea a 4-a a Codului formulează obligațiile etice ale profesioniștilor ICF care își exercită rolurile de coach, supervisor de coaching, coach mentor, formator și coach student aflat în formare.

Consiliul Independent de Revizuire al ICF are rolul de a susține acest Cod de Etică prin procesul de Revizuire a Conduitei Etice (ECR), care se aplică tuturor profesioniștilor ICF. ICF impune ca toți profesioniștii ICF acreditați să urmeze educație și formare continuă în domeniul eticii. În plus, programele de formare în coaching acreditate de ICF sunt obligate să includă instruire în etică, deoarece ICF consideră etica un element fundamental al profesiei de coach.

Codul de Etică ICF se aplică tuturor persoanelor și entităților care fac parte din ecosistemul ICF. Nicio persoană sau entitate din cadrul ecosistemului ICF nu poate renunța la nicio secțiune sau dispoziție a Codului și nu are dreptul să modifice, să elimine sau să aducă amendamente oricărei prevederi din acesta.

2. VALORILE FUNDAMENTALE ALE ICF ȘI PRINCIPIILE ETICE

Codul de Etică oferă linii directoare pentru aplicarea valorilor fundamentale și a principiilor etice, demonstrând modul în care acestea sunt puse în practică. Toate valorile și principiile sunt la fel de importante, se susțin reciproc și au un caracter aspirațional. Se așteaptă ca toate persoanele din ecosistemul ICF să onoreze valorile fundamentale și să se alinieze principiilor în toate interacțiunile lor profesionale.

Valorile fundamentale și principiile etice aferente sunt publicate pe site-ul web al ICF și sunt redate mai jos. (<https://coachingfederation.org/app/uploads/2022/01/ICF-Core-Values.pdf>.)

Profesionalism: Un angajament față de o mentalitate specifică profesiei de coaching și față de calitatea profesională, care include responsabilitate, respect, integritate, competență și excelență.

Îmi demonstrez profesionalismul prin:

- Asigurarea faptului că conduita mea profesională este în mod constant aliniată cu valoarea umanității și cu competența privind mentalitatea de coaching, în toate interacțiunile mele profesionale.
- Afirmarea adevărului și acurateții în toate declarațiile mele.
- Angajamentul față de învățarea profesională continuă și dezvoltarea mea personală pe tot parcursul vieții.
- Sprijinirea dezvoltării personale și profesionale continue a clienților mei, a studenților și a profesioniștilor ICF.
- Respectarea angajamentelor asumate.
- Conștientizarea dilemelor și problemelor etice și răspunsul la acestea în conformitate cu Codul de Etică al ICF.
- Contribuirea la baza de cunoștințe și împărtășirea expertizei și a abilităților, conform celor descrise în Competențele de Bază ICF.
- Demonstrarea rezilienței și încrederii atunci când mă confrunt cu provocări.
- Comportamentul bazat pe respect și transparență în toate relațiile de afaceri legate de coaching.
- Oferirea unor reprezentări clare și corecte în toate interacțiunile mele profesionale legate de coaching.
- Angajamentul față de onestitate, curaj, coerență în acțiuni, practică etică și cele mai înalte standarde pentru ICF și profesia de coaching.

Colaborare: Un angajament față de dezvoltarea conexiunii sociale și construirea unei comunități.

Lucrez în mod colaborativ prin:

- Asumarea de angajamente și progres în promovarea coachingului profesional, prin încurajarea creativității și a ingeniozității comune.
- Colaborarea cu alte persoane, atât din interiorul, cât și din afara grupurilor cu identități sociale diverse.
- Manifestarea unei atitudini conștiente și intenționate în participarea mea la orice efort colectiv.

- Cooperarea cu alți profesioniști ICF care lucrează cu clientul(i) și sponsorul(ii).
- Stabilirea de parteneriate și comunicarea cu profesii, asociații și persoane din alte organizații și domenii ale coachingului.

Umanitate: Un angajament față de a fi uman, amabil, empatic și respectuos față de ceilalți.

Îmi demonstrez umanitatea prin:

- Acceptarea faptului că, în calitate de ființă umană, nu sunt menit(ă) să fiu perfect(ă), iar cu o mentalitate specifică coachingului, exprimarea imperfecțiunilor reprezintă pentru mine o oportunitate de a răspândi o cultură a deschiderii și a autoacceptării.
- Recunoașterea faptului că întotdeauna am ceva de învățat și deschiderea față de alte puncte de vedere.
- Crearea de relații autentice care susțin onestitatea, transparența și claritatea.
- Căutarea și dezvoltarea continuă a conștiinței de sine.
- Disponibilitatea de a recunoaște și de a-mi asuma greșelile.
- Acceptarea responsabilității pentru acțiunile mele și învățarea din acestea.
- Modestia în privința realizărilor mele.
- Evitarea oricărui comportament sau tip de comunicare care ar putea sugera superioritate în vreun fel.
- Angajamentul față de incluziune, demnitate, valoare de sine și drepturile omului.

Echitate: Un angajament față de utilizarea unei mentalități specifice coachingului pentru a explora și înțelege nevoile celorlalți, astfel încât să pot aplica în mod constant procese echitabile care creează egalitate pentru toți.

Acționez echitabil prin:

- Recunoașterea și respectarea tuturor grupurilor de identitate și a contribuțiilor acestora.
- Tratarea tuturor cu aceeași demnitate și cu un simț al echității.
- Conștientizarea tiparelor sistemice de prejudecăți conștiente și inconștiente în mine însumi și în ceilalți.
- Explorarea și înțelegerea diversității sociale, a egalității sistemice și a opresiunii sistemice, precum și a modului în care acestea se manifestă în profesia de coaching.
- Menținerea egalității și a parteneriatului în toate relațiile mele coach-client, formator-student, coach-mentor și supervisor-coach.

3. ANGAJAMENTE PENTRU TOȚI CEI DIN ECOSISTEMUL ICF

Valorile sunt aspiraționale și reprezintă un ghid solid pentru raționamentul etic și luarea deciziilor etice. Se așteaptă ca toate persoanele din ecosistemul ICF să onoreze și să susțină aceste valori în toate interacțiunile lor profesionale.

Noi:

- Ne îndeplinim responsabilitățile cu integritate și responsabilitate, cu atenție conștientă, gândind la scară globală, acționând și exprimându-ne cu curaj, fiind conștienți de impactul nostru și asumându-ne responsabilitatea pentru orice consecințe.
- Ne angajăm să atingem excelența prin dezvoltare personală, profesională și etică continuă.
- Rămânem vigilenți față de filtrele culturale și demonstrăm respect față de culturile diferite de a noastră prin dialog deschis despre diferențele interculturale și multiculturale.
- Menținem conștientizarea relațiilor și a modului în care acestea sunt influențate de factori precum prejudecățile, dinamica puterii și formele de opresiune sistemică, abordând activ acești factori prin educație continuă și conversații deschise.
- Ne cultivăm maturitatea și dezvoltarea etică prin reflecție de sine continuă și printr-un nivel crescut de conștientizare de sine. Dacă apare o dilema etică, vom solicita sprijinul necesar pentru a rezolva situația.
- Încercăm, cu respect, să comunicăm preocupările noastre celor implicați atunci când devenim conștienți de o conduită lipsită de etică, iar dacă este necesar, solicităm îndrumare etică pentru pașii următori.
- Comunicăm cu cei care trebuie informați cu privire la responsabilitățile etice stabilite de acest Cod, oferindu-le acces la Codul de Etică.
- Acceptăm că a acționa etic înseamnă a merge dincolo de ceea ce este scris în Codul de Etică.

4. STANDARDE ETICE PENTRU PROFESIONIȘTII ICF

Respectarea acestor standarde etice de conduită stabilite de ICF constituie prima dintre competențele fundamentale ale coachingului ICF (Competențele Fundamentale ICF):
"Demonstrează practică etică: înțelege și aplică în mod consecvent etica și standardele coachingului."

Următoarele standarde etice se aplică activităților profesionale ale profesioniștilor ICF – indiferent dacă există sau nu o relație formală de coaching (vezi definițiile). Aceste standarde etice sunt împărțite în cinci secțiuni:

1. Acorduri pentru angajamentul cu clientul și/sau sponsorul.
2. Confidențialitate și respectarea legislației.
3. Conduită profesională și conflicte de interese.

4. Angajament față de furnizarea constantă de valoare.
5. Integritate profesională și responsabilitate.

Secțiunea 1:

Acorduri pentru angajamentul cu clientul și/sau sponsorul

În calitate de profesionist ICF, eu:

- 1.1. Comunic (înainte de începerea procesului de coaching) cu clientul(i) de coaching, sponsorul(ii) și/sau alte părți implicate cu care coachul are o relație directă, pentru a explica natura coachingului și pentru a co-crea un acord de coaching care să stabilească rolurile, responsabilitățile, confidențialitatea, aranjamentele financiare și alte aspecte ale colaborării în coaching.
- 1.2. Respect dreptul tuturor părților de a înceta relația de coaching în orice moment și din orice motiv, pe parcursul colaborării, în conformitate cu prevederile acordului.

Secțiunea 2:

Confidențialitate și respectarea legislației

În calitate de profesionist ICF, eu:

- 2.1. Mențin cel mai înalt nivel de confidențialitate față de toate părțile implicate, indiferent de rolul pe care îl îndeplinesc.
- 2.2. Stabilesc un acord clar privind ce informații sunt schimbate și cum sunt schimbate între toate părțile implicate, în toate relațiile de coaching.
- 2.3. Am un acord clar cu clientul(i), sponsorul(ii) și celelalte părți implicate cu privire la ce informații confidențiale pot necesita dezvăluire către autoritățile competente, de exemplu: activitate ilegală, obligație legală, ordin judecătoresc valabil sau citație; sau un risc iminent/probabil de pericol pentru sine sau pentru alții.
- 2.4. Păstrez, stochez și elimin orice înregistrări, inclusiv fișiere și comunicări electronice, într-un mod care să promoveze confidențialitatea, securitatea și protecția datelor, respectând legislația aplicabilă și acordurile existente.
- 2.5. Îmi îndeplinesc obligațiile etice și legale față de clientul(i) de coaching, sponsorul(ii), colegi și publicul larg, direct și prin orice sistem tehnologic utilizat (de exemplu: instrumente de coaching asistate de tehnologie, baze de date, platforme, software și inteligență artificială).
- 2.6. Sunt responsabil pentru respectarea de către personalul meu de suport a standardelor relevante din Codul de Etică.

- 2.7. Mențin confidențialitatea profesioniștilor ICF și utilizez informațiile lor de contact (adrese de e-mail, numere de telefon etc.) doar în măsura în care sunt autorizat(ă) de către ICF sau de profesionistul ICF în cauză.
- 2.8. Respect legile drepturilor de autor și recunosc și onorez contribuțiile și proprietatea intelectuală a altora, revendicând dreptul de autor doar asupra materialelor proprii.

Secțiunea 3:

Conduită profesională și conflicte de interese

În calitate de profesionist ICF, eu:

- 3.1. Sunt conștient(ă) de implicațiile existenței unor multiple acorduri și relații și le discut cu toate părțile implicate, inclusiv riscurile potențiale de conflicte de interese.
- 3.2. Gestionez conflictele de interese și potențialele conflicte de interese cu clientul(ii) și sponsorul(ii) prin reflecție personală, acord(uri) de coaching și dialog continuu. Aceasta include clarificarea rolurilor organizaționale, responsabilităților, relațiilor, evidențelor, confidențialității și a altor cerințe de raportare.
- 3.3. Rezolv orice conflict de interese sau potențial conflict de interese lucrând asupra situației împreună cu părțile relevante, solicitând asistență profesională sau suspendând ori încheind relația profesională.
- 3.4. Îmi asum responsabilitatea de a fi conștient(ă) și de a stabili limite clare, adecvate și sensibile din punct de vedere cultural care guvernează interacțiunile profesionale, fie ele fizice sau de altă natură.
- 3.5. Mențin echitatea fiind conștient(ă) de propriile prejudecăți și adresându-le, astfel încât să nu discriminez alte persoane pe baza rasei, culorii, identității de gen, orientării sexuale, statutului socio-economic, vârstei, convingerilor spirituale, abilităților sau altor diferențe umane legate de grupuri, clase sau categorii.
- 3.6. Sunt atent(ă) la nivelul de intimitate din relația de coaching. Nu particip la nicio relație sexuală sau romantică cu clientul(ii) sau sponsorul(ii). Dacă observ o schimbare în dinamica relației, iau măsuri adecvate pentru a gestiona situația sau pentru a încheia colaborarea de coaching.
- 3.7. Înțeleg că profesioniștii ICF pot avea mai multe roluri profesionale, în funcție de formarea sau experiența anterioară (de exemplu: mentor, terapeut, specialist în resurse umane, evaluator), și este responsabilitatea mea să informez clientul atunci când acționez într-un alt rol decât cel de profesionist ICF.
- 3.8. Dezvălui clientului(ii) informațiile privind compensațiile și beneficiile care au fost sau vor fi primite/plătite pentru recomandări.

Secțiunea 4:

Angajament față de furnizarea constantă de valoare

În calitate de profesionist ICF, eu:

- 4.1 Sunt conștient(ă) și, în parteneriat cu clientul meu, gestionez activ orice diferență de putere sau statut dintre noi, care poate fi cauzată de factori culturali, relaționali, psihologici sau contextuali.
- 4.2 Recunosc propriile mele limite personale sau circumstanțele care îmi pot afecta performanța în coaching sau angajamentele profesionale. Voi solicita sprijin, dacă este necesar, inclusiv îndrumare profesională relevantă. Acest lucru poate necesita suspendarea sau încheierea relației mele de coaching.
- 4.3 Rămân atent(ă) la semnele care indică o posibilă schimbare a valorii primite din relația de coaching și discut acest aspect cu clientul. Dacă este cazul, explorez modificări în relația de coaching și/sau posibilitatea colaborării cu un alt coach, profesionist sau resursă.

Secțiunea 5:

Integritate profesională și responsabilitate

În calitate de profesionist ICF, eu:

- 5.1. Îmi prezint în mod corect calificările de coaching și acționez în limitele competenței, expertizei, experienței, formării, certificărilor și acreditării mele ICF.
- 5.2. Fac declarații, verbale și scrise, care sunt adevărate și exacte cu privire la ceea ce ofer ca profesionist ICF, ceea ce oferă ICF, profesia de coaching și valoarea potențială a coachingului.
- 5.3. Respect filosofia „a face bine” mai degrabă decât doar „a evita răul”, recunoscând impactul conduitei mele profesionale asupra clienților, părților interesate, profesiei de coaching și societății.

Înțeleg că ICF poate, la propria discreție și în conformitate cu procesul ECR (Revizuirea Conduitei Etice), să mă considere responsabil(ă) pentru încălcările Codului de Etică ICF. Accept, de asemenea, că responsabilitatea mea față de ICF poate include sancțiuni pentru orice încălcare, cum ar fi: instruire suplimentară obligatorie în coaching, mentorat, supervizare sau pierderea calității de membru ICF și/sau a acreditărilor ICF. .

5. ANGAJAMENTUL ETIC:

În îndeplinirea oricărui rol în cadrul ecosistemului ICF, promit să respect obligațiile mele etice prin aderarea la Codul de Etică ICF în toate interacțiunile mele profesionale. Mă angajez să fac tot posibilul pentru a reprezenta integritatea și reputația profesională a coachingului și a ICF.

APPENDIX:

KEY DEFINITIONS OF TERMS USED IN THE CODE

- **“Inteligență artificială”** – orice algoritm sau tehnologie bazată pe mașini care permite computerelor și altor dispozitive digitale să simuleze inteligența umană și abilitățile de rezolvare a problemelor. *(Vezi Standardul 2.5)*
- **“Client”** – persoana, echipa sau membrul unui grup care beneficiază de coaching; coachul care primește coaching, mentorat sau supervizare; sau coachul aflat în formare. *(Vezi Standardele 1.1, 2.3, 2.5, 3.2, 3.6, 3.7, 3.8, 4.1, 4.3)*
- **“Coaching”** – un parteneriat cu clientul într-un proces provocator și creativ care îl inspiră să își valorifice la maximum potențialul personal și profesional. *(Vezi Partea 4)*
- **“Acord de coaching”** – un document formal stabilit între un profesionist ICF și clientul(ii)/sponsorul(ii), care definește termenii, așteptările și condițiile relației de coaching. De obicei, include detalii precum obiectivele coachingului, durata și frecvența sesiunilor, politicile de confidențialitate, condițiile de plată, politicile de anulare și responsabilitățile atât ale coachului, cât și ale clientului. *(Vezi Standardele 1.1, 1.2, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2)*
- **“Colaborare de coaching”** – interacțiunea structurată dintre un profesionist ICF și clientul(ii)/sponsorul(ii). Această colaborare include întregul proces de coaching: evaluarea inițială, stabilirea obiectivelor, sesiunile regulate de coaching, monitorizarea progresului și evaluarea rezultatelor. *(Vezi Standardele 1.1, 2.2, 3.6)*
- **“Relație de coaching”** – relația stabilită de către profesionistul ICF și clientul(ii)/sponsorul(ii) printr-un acord care definește responsabilitățile și așteptările fiecărei părți. *(Vezi Standardele 1.2, 3.1, 3.2, 3.3, 3.6, 4.2, 4.3)*
- **“Supervizor de coaching”** – un coach experimentat care desfășoară un dialog reflexiv și un proces colaborativ cu un coach (sau grup de coachi) în scopul dezvoltării și învățării personale, profesionale și etice. *(Vezi Părțile 1 și 2)*
- **“Cod”** – Codul de Etică ICF; acest document care include scopul, valorile fundamentale și principiile etice, angajamentele, standardele, definițiile-cheie, glosarul și angajamentul etic.
- **“Confidențialitate”** – protejarea oricărei informații obținute în cadrul sau în legătură cu relația de coaching, cu excepția cazului în care există un motiv legal, o cerință obligatorie, o amenințare de vătămare sau consimțământ scris din partea clientului pentru dezvăluirea informațiilor. *(Vezi Standardele 1.1, 2.1, 2.3, 2.4, 3.2)*
- **“Conflict de interese”** – o situație în care un profesionist ICF este implicat în mai multe interese, iar servirea unuia dintre acestea poate afecta sau intra în conflict cu un altul. Poate fi vorba despre interese financiare, personale, intrinseci, profesionale sau despre un conflict perceput cu un client, un potențial client sau un sponsor. *(Vezi Standardele 3.1, 3.2, 3.3)*

- **“Competențe de bază”**- abilități specifice ale coachilor profesioniști. *(Vezi Părțile 1 și 2)*
- **“Egalitate”** – o situație în care toate persoanele beneficiază de incluziune și acces la resurse și oportunități, indiferent de rasă, etnie, origine națională, culoare, gen, orientare sexuală, identitate de gen, vârstă, religie, statut de imigrare, dizabilități mentale sau fizice și alte domenii ale diversității umane. *(Vezi Partea 2 și Standardul 3.5)*
- **“Formare în coaching acreditată de ICF”** – un program oferit de o instituție educațională care a trecut printr-un proces riguros de evaluare realizat de ICF și care demonstrează că programa sa este aliniată cu definiția coachingului ICF, Competențele de Bază ICF și Codul de Etică ICF. *(Vezi Partea 1 și Standardul 5.1)*
- **“Acreditare ICF”** – o certificare profesională care indică faptul că o persoană a îndeplinit standarde și cerințe specifice concepute pentru a dezvolta și rafina abilitățile sale de coaching. Acreditările ICF includ: Associate Certified Coach (ACC), Professional Certified Coach (PCC) și Master Certified Coach (MCC). *(Vezi Partea 1 și Standardul 5.1)*
- **“Ecosistemul ICF”** – ICF este alcătuită din șase organizații afiliate (Family Organizations – FO). Împreună, acestea formează ecosistemul ICF. Aceste organizații sunt: ICF Professional Coaches, ICF Credentials and Standards, ICF Coaching Education, ICF Foundation, ICF Coaching in Organizations și ICF Thought Leadership Institute, toate aflate sub coordonarea Consiliului Global al ICF. *(Vezi Partea 1)*
- **“Profesionist ICF”** – persoane care se prezintă ca membri ICF și/sau deținători de acreditare ICF, în roluri ce includ, dar nu se limitează la: coach, supervisor de coaching, coach mentor, formator de coachi, coach în formare, membru în consiliu, voluntar sau lider. *(Vezi Părțile 1, 2 și 4, și Standardele 2.7, 5.2)*
- **“Personal ICF”** – orice persoană angajată sau contractată de ICF sau de o companie de management contractată de ICF pentru a furniza servicii de management și administrative pentru ICF. *(Vezi Partea 1)*
- **“Proprietate intelectuală”** – creații ale minții care sunt recunoscute legal ca proprietate a creatorului sau deținătorului acestora. Drepturile de proprietate intelectuală oferă creatorului sau deținătorului drepturi exclusive de utilizare, producere și distribuire a acestor creații, care sunt protejate prin lege împotriva utilizării sau reproducerii neautorizate. *(Vezi Standardul 2.6)*
- **“Legal”** – respectarea legii/legilor din țara în care coachul își desfășoară activitatea. *(Vezi Partea 4 și Standardele 2.2, 2.5)*
- **“Coach mentor”** – un coach experimentat care oferă un proces de învățare colaborativă (mentor coaching), prin care oferă feedback unui alt coach, bazat pe sesiuni de coaching observate sau înregistrate, cu scopul de a sprijini dezvoltarea stilului său unic de coaching și a abilităților sale, în aliniere cu Competențele de Bază ICF. O platformă de coaching utilizează tehnologia digitală pentru a permite un parcurs de coaching integrat și fluid între coachi și clienți, la scară largă. *(Vezi Partea 1 & 2 și Standardele 3.7)*

- **“Sponsor”** – entitatea (inclusiv reprezentanții săi) sau persoana fizică care plătește pentru și/sau care aranjează sau definește serviciile de coaching ce urmează a fi furnizate. Aceasta include și persoanele care au responsabilitate parentală pentru minori. (Vezi Partea 2 și Standardele 1.1, 2.3, 2.5, 3.2, 3.6)
- **“Personal de suport”** – persoanele care lucrează pentru profesioniștii ICF și care au acces la informații despre clienți și/sau coachi (de exemplu: asistenți administrativi, personal de marketing, contabilitate etc.). (Vezi Standardul 2.6)
- **“Egalitate sistemică”** – egalitate de gen, egalitate rasială și alte forme de egalitate instituționalizate în normele, limbajul, imaginile, credințele, etica, valorile fundamentale, politicile, structurile, legile, practicile și culturile comunităților, organizațiilor, asociațiilor profesionale, națiunilor și societății. (Vezi Partea 2 și Standardul 3.5)
- **“Opreziune sistemică”** – rasism sistemic, colorism, sexism și alte forme de inegalitate sistemică care sunt înrădăcinate în normele, credințele, limbajul, imaginile, etica, valorile fundamentale, politicile, structurile, legile, practicile și culturile comunităților, organizațiilor, asociațiilor profesionale, națiunilor și societății și care perpetuează tratamente prejudiciabile și dăunătoare la scară largă asupra persoanelor cu identități marginalizate și recompensează ori favorizează persoanele cu identități privilegiate. (Vezi Părțile 2 și 3)

Glosar de termeni adiționali

- **“Platforma de coaching”** – O platformă de coaching utilizează tehnologia digitală pentru a facilita un parcurs de coaching integrat și fluent între coachi și clienți, la scară largă.
- **“Coaching Platform Provider”** – O organizație care utilizează o platformă de coaching dezvoltată intern sau de către un furnizor specializat, și care este prezentată sub brandul propriu ca platformă tehnologică de coaching.
- **“Coaching Provider”** – O organizație cu scop lucrativ sau non-profit care oferă servicii de coaching profesional, inclusiv, dar fără a se limita la: corporații, societăți cu răspundere limitată (SRL), organizații non-profit sau parteneriate.
- **“Supervizare”** – Un proces dinamic și reflexiv de colaborare, ghidare și susținere, prin care coachii își dezvoltă capacitatea și maturitatea personală, profesională și etică.
- **“DEIB”** – Diversitate, Echitate, Incluziune, Apartenență: combinația unor concepte-cheie care susțin o varietate de asemănări și diferențe, acces echitabil și tratament corect, un mediu primitiv, sentimentul de apartenență la un grup și echitate.
 - “Diversitate” – rasă, culoare, castă, etnie, identitate de gen, orientare sexuală,

rang, statut socio-economic, vârstă, practică spirituală, origine națională, abilități și alte grupuri, clase și categorii de diferențe umane, cum ar fi caracteristicile de personalitate, aspectul fizic, stilurile de comunicare și stilurile de leadership.

- „Echitate” – acțiuni care oferă acces la resurse și oportunități și stabilesc norme, politici, infrastructuri, culturi și inițiative astfel încât fiecare persoană să își poată atinge întregul potențial..
- „Incluziune” – acțiuni care includ și susțin pe deplin persoanele atât din grupuri marginalizate, cât și din cele privilegiate; prin crearea și menținerea de procese, infrastructură și cultură care fac ca incluziunea să depășească asimilarea sau diferențierea, integrându-le în viața și activitatea organizației într-un mod în care acestea participă la luarea deciziilor privind scopul și modul de desfășurare al muncii.
- „Apartenență” – sentiment susținut de conexiune și implicare în organizație și în activitatea acesteia, resimțit de membrii marginalizați și privilegiați, bazat pe experiența că prezența, contribuțiile și valoarea lor intrinsecă sunt cu adevărat apreciate și afirmate, așa cum reiese din acțiunile continue ale organizației.
- **„Coach extern”** – un coach angajat din afara unei organizații, care nu este nici angajat part-time, nici full-time al acelei organizații, pentru a oferi sesiuni de coaching angajaților organizației.
- **„Coaching de grup”** – coaching oferit unui grup de persoane care au obiective sau interese similare, sprijinind fiecare membru în progresul său, unde coachul și ceilalți membri ai grupului oferă sprijin și inspirație în dezvoltarea abilităților și potențialului individual.
- **„Evaluator ICF”** – un coach acreditat care a finalizat cu succes formarea ca evaluator ICF; evaluatorii ICF revizuiesc și evaluează înregistrările sesiunilor de coaching pentru candidații ACC, PCC sau MCC.
- **„Certificat ICF”** – indică faptul că persoana este acreditată ICF și se aplică exclusiv celor care dețin o acreditare ICF, cum ar fi ACC, PCC sau MCC.
- **„Coach intern”** – o persoană angajată într-o organizație, care oferă coaching angajaților organizației, fie part-time, fie full-time.
- **„Coaching de echipă”** – un parteneriat într-un proces co-creativ și reflexiv cu o echipă, axat pe dinamica și relațiile acesteia, într-un mod care inspiră echipa să-și maximizeze abilitățile și potențialul pentru a-și atinge scopul comun și obiectivele partajate.

Această traducere a Codului de Etică ICF a fost realizată de ICF România și publicată la data de 4 iunie 2025. Traducerile oficiale ale acestui document sunt disponibile pe site-ul ICF la www.coachingfederation.org.